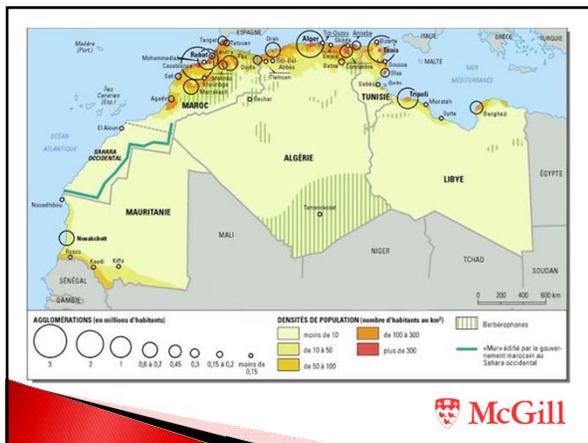


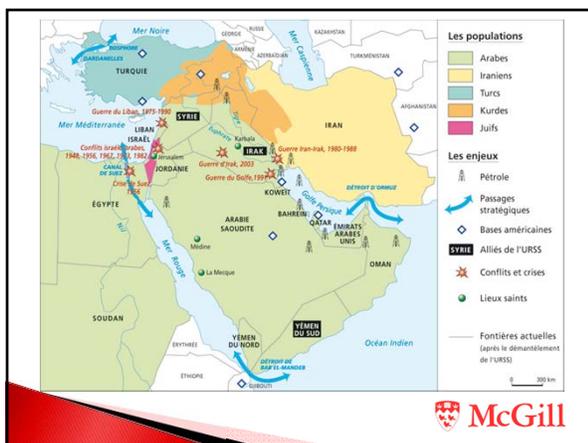
Évaluation pour l'admission à l'université: Applications en provenance du Maghreb et du Moyen-Orient



Kim Bartlett, Directrice, Admissions et recrutement
Laurens Verkaide, Spécialiste des admissions aux études supérieures

ARZICC 15 juin 2014





Études universitaires - info. générales

- ▶ Le Maghreb est isolé du reste de l’Afrique par le désert du Sahara – Les principales influences proviennent du Moyen-Orient et de l’Europe.
- ▶ Au 19e siècle, le Maghreb a été colonisé par les Européens:
 - France: Maroc, Algérie, Tunisie
 - Espagne: Maroc, Sahara Occidental
 - Italie: Libye



ÉTUDIANTS ÉTRANGERS AU CANADA: *

Totaux par pays d’origine (au 1er Décembre)

Citoyenneté	2003	2008	2009	2010	2011	2012
Arabie Saoudite	974	4654	8730	12935	14156	14219
Maroc	1516	2118	2304	2175	2074	2096
Tunisie	1191	1113	1322	1351	1270	1226
Algérie	118	340	416	431	469	643
Liban	656	623	713	684	635	610
Libye	444	429	549	638	468	579
Mauritanie	28	27	27	29	21	21
Total	4927	9304	14061	18243	19093	19394

* Temporary residents in Canada (Student visas issued by Citizenship and Immigration Canada)
<http://www.cic.gc.ca/english/resources/statistics/facts2012/temporary14.asp>



Vocabulaire et glossaire arabe

- ▶ L’alphabet comprend 28 consonnes et des sons additionnels formés par l’ajout de signes diacritiques “diacritics” (i.e. un abjad)
- ▶ La langue se lit de droite à gauche mais les chiffres se lisent toujours de gauche à droite.
- ▶ Les dossiers scolaires émis en Arabe reflètent les dialectes régionaux (usages différents d’un même mot)



Mauritanie

Études secondaires

- ▶ Collège (age 12): 3 ans – Brevet d'études du premier cycle

- ▶ Lycée (age 15): 3 ans – 4 séries:
 - LO – Lettres originales
 - LM – Lettres modernes
 - D – Sciences naturels
 - C – Mathématiques

- ▶ Examens nationaux – Diplôme du Baccalauréat de l'enseignement du secondaire



Algérie, Maroc

Études secondaires

- ▶ **Algérie**
- ▶ Lycées d'enseignement généraux (age 15): 3 ans – examens nationaux – Baccalauréat de l'enseignement secondaire

- ▶ **Maroc**
- ▶ Lycée (age 15): 3 ans – Baccalauréat, Baccalauréat Technique ou Baccalauréat Lettres Originale



Tunisie

Études secondaires

- ▶ École de base deuxième cycle (age 12): 3 ans – Diplôme de fin d'études de l'enseignement de base

- ▶ École secondaire (age 15): 4 ans – Examens nationaux – Baccalauréat



Libye
Études secondaires

- ▶ Écoles secondaires spécialisées (age 15) – 4 ans
- Certificat de l'enseignement secondaire



Liban
Études secondaires

- ▶ Trois années d'études au secondaire
- ▶ Baccalauréat libanais: trois années d'études suivies par des examens nationaux
- ▶ Plusieurs échelles de notation utilisées : les notes sur 20 ou sur 100 sont les plus communes

Nota : Le Baccalauréat libanais n'est pas équivalent au Baccalauréat français



Arabie Saoudite
Études secondaires

- ▶ École intermédiaire (age 12) – 3 ans - Diplôme d'études intermédiaire
- ▶ École secondaire – (age 15) – 3 ans - Certificat général de l'enseignement secondaire (Tawjihyah)



Autres programmes

- ▶ Titres de diplômes hors du système national : Baccalauréat international, Baccalauréat français, Diplôme américain d'études secondaires, etc.
- ▶ SABIS - (International School of Choueifat). La plupart des programmes offrent aux étudiants la possibilité de suivre une de 2 voies particulières
- ▶ Écoles secondaires du système d'éducation de l'Inde



À considérer

- ▶ Est-ce que les étudiants de cette région ont de la difficulté à réussir leurs études au Canada?
- ▶ Comment s'occuper du problème de la surnotation (inflation des notes)?
- ▶ Une question d'accréditation : Comment déterminer la légitimité des diplômes et attestations?



Pause



Admission aux 2^{me}/3^{me} cycles



Mauritanie – Mauritania Études postsecondaires

- ▶ Organisme national:
 - Ministère d'État à l'Éducation Nationale, à l'Enseignement Supérieur et à la Recherche Scientifique
- ▶ Une université publique: L'Université de Nouakchott; les universités privées sont acceptées depuis 2009 (avec autorisation du Ministère)



Maroc – Morocco Études postsecondaires

- ▶ Organismes nationaux:
 - Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et de la Formation des Cadres;
 - Conférence des Présidents des Universités marocaines;
- ▶ Langues d'enseignement: Arabe, Français;
- ▶ Établissements de Formation de Cadres: Ils dispensent une formation spécialisée en technologie, formation pédagogique des enseignants, droit, administration, sciences sociales ...



Algérie – Algeria

Études postsecondaires

- ▶ Organismes nationaux:
 - Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique
 - Conférence régionale Centre – des universités de l'Ouest
 - Agence nationale pour le Développement de la recherche universitaire
- ▶ Langue d'enseignement: Arabe
- ▶ Système LMD introduit en 2004 mais, jusqu'à présent, le système traditionnel et le système LMD coexistent




Tunisie – Tunisia

Études postsecondaires

- ▶ Organisme national:
 - Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique
- ▶ Langues d'enseignement: Arabe, Français
- ▶ Système LMD introduit en 2006 et intégré par toutes les institutions d'éducation postsecondaire
- ▶ Le système ECTS d'attribution de crédits a été adopté en même temps que la réforme LMD




Libye – Libya

Études postsecondaires

- ▶ Organismes nationaux:
 - Ministry of Higher Education and Scientific Research
 - Centre for Quality Assurance and Accreditation of Education Institutions
- ▶ Langue d'enseignement: Arabe
- ▶ Année académique: Septembre à Juin
- ▶ Enseignement supérieur (général et spécialisé) offert dans les universités et instituts techniques/professionnels




Liban – Lebanon

Études postsecondaires

- ▶ Organismes nationaux:
 - Ministry of Education and Higher Education (universities and colleges)
 - Directorate General of Technical and Vocational Education (technical and vocational institutes)
- ▶ Année académique: Octobre à Juin
- ▶ Langues d’enseignement: Arabe, Anglais, Français
- ▶ Plusieurs options disponibles: universités, collèges ainsi que des instituts techniques/professionnels




Arabie Saoudite – Saudi Arabia

Études postsecondaires

- ▶ Organismes nationaux:
 - Ministry of Higher Education
 - National Commission for Academic Accreditation & Assessment
- ▶ Année Académique: Septembre à Juillet
- ▶ Langues d’enseignement: Arabe, Anglais
- ▶ Programmes d’une ou 2 années menant à des certificats/diplômes offerts par des instituts supérieurs techniques/professionnels et collèges.




Études postsecondaires

Informations générales

- ▶ 1er cycle:
 - 3 – 6 années menant aux diplômes de 1^{er} cycle
 - Habituellement 5 années pour les diplômes en Génie, Pharmacie, Architecture et Études vétérinaires
 - 6 -7 années pour le programme de doctorat en Médecine (MD) et le Bacc.en Médecine/Chirurgie Bacc.(MBBS)
- ▶ 2ième cycle:
 - 2 - 3 années (incluant parfois la thèse) menant aux diplômes de 2^{ème} cycle
- ▶ 3ième cycle:
 - 3 années et + (incluant la thèse) menant au Doctorat






Vérification des références

- ▶ Être vigilants concernant les notes anormalement élevées, les erreurs de format ou d'orthographe, les lignes ou lettres de travers, les mots manquants (effacés), les documents sans signature, etc...
- ▶ Les écoles d'Arabie Saoudite émettent les documents en anglais
- ▶ Les écoles du Liban, de Tunisie, d'Algérie et du Maroc peuvent émettre des documents en français
- ▶ Posséder des notions de la langue arabe sera très utile



Ressources

WHED (World Higher Education Database)

<http://www.whed-online.com/> (subscription)

AACRAO Edge database

<http://edge.aacrao.org/aacrao-edge-login-page.php?url=/> (subscription)

NAFSA database

http://www.nafsa.org/Resource_Library_Assets/Publications_Library/Online_Guide_to_Educational_Systems_Around_the_World/ (free)

CIA World Factbook

<https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/> (free)

Index of Educational Terms, International Education Research Foundation, 2012

The New Country Index, vol. 1, International Education Research Foundation, Ten Speed Press, 2004